

Both have no permission to store – לא לזה ולא לזה לפירות אלא אחד – produce; only one has

Overview

קרן (that ר' טרפון of ברייתא asserts that the ר"ש can follow the view of a חצר where there is no permission לזה ולא לזה, it means that only one partner has רשות for פירות. The גמרא continues (according to our [רש"י]s) that both partners have רשות לשוורים. Our תוספות rejects this גירסא and offers a different one.

רבינו תם גריס לא לזה ולא לזה לשוורים –

The text of the ר"ת reads (after דחך, the גמרא continues) **–that neither partner had a right to bring oxen into the חצר** (only the ניזק had the right to store פירות there).

גירסא according to this גמרא continues to explain the תוספות

דגבי שן הוא חצר הניזק שהזיק פירות –

For concerning שור the מזיק is חייב for it is חצר הניזק where he damaged the פירות (the מזיק had no permission to have his oxen there and the ניזק had the exclusive right to store his פירות there) -

אבל גבי שוורים הוא ליה קרן ברשות הרבים כיון שלא היה להם רשות ליכנס –

However concerning the oxen (and any damage they caused [each other]) **it is חצר² since neither ox had permission to enter the ר"ה¹ in the קרן**.

גירסא (ות) rejects the other תוספות

ולא גרסינן כמו שכתוב בספרים ולזה ולזה לשוורים –

And our text should not read as is written in other texts; 'ולזה ולזה' חצר, that both partners had permission to bring their oxen into the חצר. This גירסא (תוספות) is incorrect.

דאם כן גבי שן לא היה לו ליחשב חצר הניזק –

For it were so (that they both had permission for their oxen to be in the חצר), **it should not be considered חצר הניזק** (and there should be no חיוב for שור¹). The reason it should not be considered חצר הניזק is -

כיון שיש רשות לכל חד וחד להכניס שם שורו כדמוכח לעיל³ –

Since each one has permission to bring in his שור, as is evidenced previously.

¹ If it would be חצר הניזק he would be liable for a ש"נ, since we are following the view of ר' טרפון.

² The שור הניזק was not damaged חצר, for he had no right to be in the חצר. See 'Thinking it over' # 2.

³ responded to אביי since it is not מיוחדת לשוורים it is considered אחר; implying that if it would be מיוחדת לשוורים it would not be a אחר. [See שטמ"ק brought (also) in 83 הערה א.א. See סוכ"ד אות כו.]

אוקימתא anticipates and rejects an additional possible תוספות

ולא בעי לאוקמא לזה ולזה לפירות ולא לשוורים -

And the גמרא did not want to establish the ברייתא in a case where **both were allowed** to store פירות **and neither was allowed** to bring in שוורים. In this situation the דין would also be [according to אב"י] that it is a חצר הניזק concerning שו"ר (for it is not מיוחדת לשוורים) and it is a קרן concerning רה"ר. Nevertheless the גמרא did not choose this אוקימתא, since it would be -

דלא כרבי זירא -

Not according to ר"ז; for ר"ז maintains since it is a חצר הניזק concerning שו"ר it is not considered שדה אחר and שו"ר would be פטור.

לזה ולזה of אוקימתא the גמרא chose not to use the תוספות offers an additional reason why the לפירות ולא לשוורים:

ועוד דלישנא לא משמע הכי:

And furthermore the syntax (of 'לא לזה ולא לזה') **does not indicate this type** of חצר where they both have לפירות.⁴

Summary

If it is not (לא לזה ולא לזה) מיוחד לשוורים, then it is considered שדה אחר (if only the חצר has לפירות); however if is מיוחד לשניהם לשוורים, then it is not considered a שדה אחר (even if only the חצר has לפירות).

Thinking it over

1. How can we explain the difference between גירסת רש"י that (even) if it is גירסת תוספות and שדה אחר it is (nevertheless) considered מיוחד לשניהם לשוורים that only if it is not מיוחד לשוורים is it considered a שדה אחר.⁵

2. קרן ברה"ר it is considered אין מיוחד לשוורים where it is תוספות maintains that since they (both) had no permission to be there⁶. However by a רה"ר both oxen have permission to be there. Why is this case not like a חצר הניזק where the שור המזיק has no permission to be there!⁷ (Why do we view this from the perspective of the שור [only], and not from the perspective of the שור המזיק?)

⁴ When we say לא לזה ולא לזה לשוורים ולא לזה לפירות, then in each case (by שוורים and by פירות) it is לא לזה ולא לזה; by שוורים literally לא לזה ולא לזה and by פירות it is לא לזה אלא דחד. However if it is מיוחד לפירות then by פירות the term לא לזה ולא לזה cannot apply. [It would seem that this approach is also a rejection of the גירסת לזה ולזה לשוורים.]

⁵ See סוכ"ד אות שצח.

⁶ See footnote # 2.

⁷ See ח"י ר"נ אות תקט and נח"מ.